

## Langues des pratiques militaires et langues de la guerre (XV<sup>e</sup> - XVI<sup>e</sup> siècles)

## Die Sprache des Militärs und die europäischen Sprachen der Renaissance

8 septembre 2011

8. september 2011

Lieu de la rencontre :

Centre de l'Université de Chicago à Paris  
6, rue Thomas Mann - Paris

Séminaire international préparé par Marie Madeleine Fontaine (Université Lille 3) et Jean-Louis Fournel (Université Paris 8), dans le cadre du projet « Eurolab » (programme ANR-DFG)  
Contacts : matthieu.marchal@meshs.fr

Avec le soutien du projet ANR-06-CONF-013 « Guerres 16/17 » et du Laboratoire d'études romanes de l'Université Paris 8.



**Pascal Brioist** (CESR de Tours), **Marie Madeleine Fontaine** (Université Lille 3), **Jean-Louis Fournel** (Université Paris 8), **Giuliano Marchetto** (Università di Trento), **Francesco Senatore** (Università di Napoli Federico II), **Jean-Claude Zancarini** (ENS de Lyon), **Christian Zendri** (Università di Trento/Università della Calabria), **Cornel Zwierlein** (Ruhr-Universität Bochum)

**séminaire**  
<http://eurolab.meshs.fr/>

# Langues des pratiques militaires et langues de la guerre (XV<sup>e</sup> - XVI<sup>e</sup> siècles)

8 septembre 2011

**9 h** Accueil et présentation du programme de l'ANR par Elsa Kammerer et Jan-Dirk Müller

**9 h 15** Présentation du séminaire par Marie Madeleine Fontaine et Jean-Louis Fournel

**9 h 30 - 13 h**

**Marie Madeleine Fontaine** (Université Lille 3), « Une tentative utopique de la Renaissance : unifier la nécessaire terminologie des techniques militaires dans un sabir latin qui fasse appel aux différentes langues européennes ».

**Pascal Brioist** (CESR de Tours), « Grades, unités et formations militaires au XVI<sup>e</sup> siècle : tranfert d'idées et de vocabulaire en France, Angleterre, Italie et Espagne ».

**Cornel Zwierlein** (Université de Bochum), « La langue des techniques militaires chez les mercenaires allemands et italiens appelés en France dans la deuxième moitié du XVI<sup>e</sup> siècle ».

*(Buffet au Centre de l'Université de Chicago)*

**14 h 30 - 18 h**

**Giuliano Marchetto** (Université de Trente) et **Christian Zendri** (Université de Trente/Université de Cosenza), « La langue de la guerre dans les textes juridiques : tradition du droit et expérience de la guerre ».

**Francesco Senatore** (Université de Naples Frédéric II), « *Parole / effecti* : le langage de la médiation politique dans les sources documentaires de la Renaissance italienne ».

**Jean-Louis Fournel** (Université Paris 8) et **Jean-Claude Zancarini** (ENS de Lyon), « La langue du conflit à Florence : la politique comme poursuite de la guerre avec les mêmes mots ».

Le séminaire se tiendra au  
**Centre de l'Université de Chicago**

6, rue Thomas Mann, 75013, Paris  
(Métro ligne 14 ou RER C, Bibliothèque François  
Mitterrand — Bus ligne 89, terminus).  
*Proche de la Bibliothèque nationale de France.*

<http://eurolab.meshs.fr/>